



## Cyngor Cymuned Llanrhystud *Community Council*

Cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd 06 Rhagfyr 2023 yn Neuadd Eglwys Llanddeiniol

*Minutes of the meeting held 06 December 2023 at Llanddeiniol Church Hall*

1. Presennol / *Present:*

Glyn DAVIES (GD), Cllr. Gwyn W. EVANS (GE), John EVANS (JE), Gareth FLYNN (Cadeirydd / *Chair*), Charles GREEN (CG; cyrhaeddwyd am 19:45 / *arrived at 19:45*), Gwyn JONES (GJ), Sharon RICHARDS (SR) Eifion ROBINSON (Clerc / *Clerk*)

2. Ymddiheuriadau / *Apologies:*

Iestyn TUDUR-JONES (ITJ)

3. Datgan diddordeb / *Declaration of interest:*

Fe ddatganwyd diddordeb gan y Cadeirydd mewn eitem 6.02, ac fe ymadawodd yr ystafell ar gyfer y trafodaeth / *The Chair declared an interest in item 6.02 and vacated the room for the discussion.*

4. Cofnodion / *Minutes:*

Cynigwyd cofnodion cyfarfod 02 Tachwedd 2023 fel rhai cywir / *The minutes of the meeting of the 02 November 2023 were approved.*

5. Materion Agored a Gweithredoedd yn Dilyn y Cyfarfod Blaenorol / *Open Matters and Actions from the Previous Meeting:*

#	Disgrifiad / <i>Description</i>	Diweddarriad / <i>Update</i>	Gweithred / <i>Action</i>
1	05 Oct 22 - Gareth Flynn Cais cynllunio (grin y pentref) / <i>Planning application (village green)</i>	Clerc: dim ymateb pellach gan CSC hyd yn hyn. <i>Clerk: no further response from CCC yet.</i>	Clerc: adrodd yn ôl pan fydd ymateb. Dim gweithred pellach. <i>Clerk: report back when there is a response.</i> <i>No further action.</i>
2	02 Nov 22 - Iestyn Tudur-Jones Cyflwr mainc cyhoeddus / <i>Public bench condition</i>	GE: wedi rhannu gwybodaeth gyda'r clerc a oedd yn awgrymu bod y Cynllun Grant Cymunedol yn berthnasol i'r fath yma o brosiect. <i>GE: has shared information with the clerk that suggests that the Community Grant Scheme is appropriate for this type of project.</i>	Clerc: i ddechrau drafftio cais ar gyfer y Cynllun Grant Cymunedol. <i>Clerk: to begin drafting an application for the Community Grant Scheme.</i>
3	02 Nov 22 - Iestyn Tudur-Jones Parcio yn y gymuned / <i>Parking in the community</i>	Dim awgrymiadau hyd yn hyn. <i>No suggestions to date.</i>	Clerc: i barhau i fonitro. <i>Clerk: to continue to monitor.</i>
4	05 Oct 22 - Clerc Creu cynllun ailwampio'r cae chwarae / <i>Itemisation of playing field refurbishment</i>	Clerc: dwedodd bod CG (nad oedd yn bresennol adeg y drafodaeth) wedi'i hysbysu y byddai angen cynnwys data o ymgynghoriad cyhoeddus yn y cais er mwyn cael ei ystyried.	Clerc & CG: i baratoi holiadur neu rhywbeth tebyg ar gyfer ymgynghoriad cyhoeddus a'i rhannu gyda'r cynghorwyr cyn ei ddosbarthu yn y gymuned.

#	Disgrifiad / Description	Diweddarriad / Update	Gweithred / Action
		<i>Clerk: informed that CG (not present at time of discussion) has been advised that the application would require data from a public consultation in order to be considered.</i>	<i>Clerk &amp; CG: to prepare a questionnaire or something similar for a public consultation, and to share with the councillors before distributing within the community.</i>
5	01 Feb 23 - Charles Green Gwelliannau i wefan y gymuned / <i>Community website improvements</i>	<p>Clerc: derbyniwyd adborth gan rhai cyngorwyr ac fe anfonwyd ymlaen at E.Jenkins – mae E.Jenkins wedi ymateb gan dweud bod bron popeth yn bosib ac yn gofyn os ddylai cychwyn ar y gwaith.</p> <p>Cyngor: cytunwyd i'r gwaith ar y wefan newydd ddechrau.</p> <p><i>Clerk: feedback was received from a number of councillors, which was forwarded to E.Jenkins – E.Jenkins responded saying that almost all suggestions are possible and asked whether he should begin the work.</i></p> <p><i>Council: agreed that work can begin on the new website.</i></p>	<p>Clerc: i ofyn i E.Jenkins cychwyn adeiladu'r wefan newydd.</p> <p><i>Clerk: to ask E.Jenkins to begin building the new website.</i></p>
6	05 Apr 23 - Charles Green Awdit mewnol / <i>Internal audit</i>	<p>Clerc: Archwilio Cymru heb ymateb i'r ebyst ag anfonwyd ynglŷn â trosglwyddo'r Ffurflen Flynyddol gyda'r gwybodaeth perthnasol.</p> <p>Clerc: mae'r cyfrifydd yn cyfaddef bod camddealltwriaeth wedi bod o ran y gwaith a gofynnwyd i'w gyflawni. Awgrymwyd bod y broses yn cael ei werthuso, gyda gweithredau'n cael eu nodi er mwyn osgoi hyn yn digwydd eto.</p> <p><i>Clerk: Audit Wales have not responded to emails regarding the transfer of the Annual Return and supporting information.</i></p> <p><i>Clerk: the accountant has admitted that there has been a misunderstanding regarding the work requested to be completed. It is suggested that the process be evaluated and actions identified to avoid reoccurrence of this event.</i></p>	<p>Clerc: i barhau i geisio cyflwyno'r gwybodaeth priodol i Archwilio Cymru ac i ddrafftio gwerthusiad o'r broses o gynnal awdit mewnol.</p> <p><i>Clerk: to continue to attempt to submit the relevant information to Audit Wales and to draft an evaluation of the internal audit process.</i></p>
7	07 Jun 23 - Iestyn Tudur-Jones Cyflwr y cae chwarae / <i>Playing field condition</i>	<p>Clerc: mae'r cwmni yswiriant wedi ymateb gan ddweud nid yw'r polisi yn cwmpasu trydydd partïon os oes anaf neu difrod i eiddo yn digwydd.</p> <p><i>Clerk: the insurance have responded to say that the policy does not cover third-parties in the event of for injury or damage to property.</i></p>	<p>Clerc: i gysylltu gyda Pwyllgor y Neuadd er mwyn egluro'r sefyllfa o ran y risg yn ystod digwyddiadau ar Cae Ceredig.</p> <p><i>Clerk: to contact the Hall Committee to inform of the situation with regards to the</i></p>

#	Disgrifiad / Description	Diweddarriad / Update	Gweithred / Action
			<i>risk during events held on Cae Ceredig.</i>
8	07 Jun 23 - Charles Green Adroddiad Blynnyddol Cyngor Cymuned Llanrhystud / <i>Llanrhystud Community Council Annual Report</i>	Clerc: Adroddiad Blynnyddol (fersiwn Saesneg) wedi'i rhannu a'i lanlwytho i'r wefan.  <i>Clerk: Annual Report (English version) has been shared and uploaded to the website.</i>	Clerc: i gyfieithu'r adroddiad a chyflwyno'r fersiwn Cymraeg.  <i>Clerc: to translate the report and publish the Welsh version.</i>
9	13 Oct 23 – Cyngor Cymorth i'r Neuadd Goffa <i>Support for Memorial Hall</i>	Clerc: heb cael ateb hyd yn hyn. GE: mae'r pwylgor wedi bod yn brysur gyda'r diwrnodau crefft Nadolig. Maent hefyd yn bwrw ymlaen gyda gosod pwynt gwefru ar gyfer cerbydau trydan ym maes parcio'r Neuadd.  <i>Clerk: no response yet.</i> <i>GE: the committee have been busy with Christmas crafts days. They are also going ahead with the installation of a charging point for electric vehicles in the Hall car park.</i>	Clerc: adrodd ar unrhyw cynnydd yn ystod y cyfarfod nesaf.  <i>Clerk: to report on progress in the next meeting.</i>
10	13 Oct 23 – Charles Green Cofnodion cyfarfodydd / <i>Meeting minutes</i>	Clerc: heb lwyddo i greu crynodeb o'r cofnodion o'r cyfarfod diwethaf.  <i>Clerk: did not succeed in creating a summary of the previous meeting's minutes.</i>	Clerc: i paratoi crynodeb o'r cofnodion a'i cyflwyno i'r Ddolen a'i arddangos ar yr hysbysfrdd.  <i>Clerk: to prepare summary of the minutes for submission to Y Ddolen and for display on the noticeboard.</i>
11	13 Oct 23 – Charles Green Toolkit, gan ULIC <i>OVW's Toolkit</i>	Clerc: fe ddosbarthwyd y ddogfen i'r cynghorwyr.  CG: mae yna hyfforddiant ar gael gan ULIC ar gyfer defnyddio'r Toolkit.  <i>Clerk: the document was distributed to the councillors.</i>  <i>CG: there is training available from OVW on how to use the Toolkit.</i>	Clerc: i edrych i mewn i'r hyfforddiant gan ULIC.  <i>Clerk: to look into the training provided by OVW.</i>
12	13 Oct 23 – Cyngor Cyfethol cynghorydd newydd <i>Co-option of new councillor</i>	Clerc: eglurwyd y sefyllfa o ran bod y broses o gyfethol wedi ffaelu a bod angen ail-ddechrau o'r dechrau unwaith eto. Mae'r posteri ynglŷn â gofyn am etholiad wedi'u arddangos ar yr hysbysfrdd ac ar Facebook.  <i>Clerk: explained the situation regarding the failure of the recent co-option process and the requirement to restart from the beginning again. The posters regarding requests for an election have been displayed on the noticeboard and on Facebook.</i>	Clerc: i roi bwrw ymlaen gyda'r proses a rhoi gwybod i'r cyngorhwyd ar bob cam o'r broses.  <i>Clerk: to progress the process and to inform councillors at every stage of the process.</i>

#	Disgrifiad / Description	Diweddarriad / Update	Gweithred / Action
13	Arwyddion ar gyfer Cae Ceredig <i>Signs for Cae Ceredig</i>	Cadeirydd: yn disgwyl clywed nôl gan Yvonne Kolczak ynglŷn â'r arwyddion cyn hir.  <i>Chair: expects to hear from Yvonne Kolczak soon regarding the signs.</i>	Cadeirydd: adrodd ar unrhyw cynnydd yn ystod y cyfarfod nesaf.  <i>Chair: to report on progress in the next meeting.</i>

## 6. Cynllunio / Planning

#	Disgrifiad / Description	Penderfyniad / Decision
1	<i>13 Nov 23 - Evans Bros, Workshop, Cefn Mabws, Llanrhystud. SY23 5BD. A230778 - Erection of portal framed commercial building and associated works for use as storage and assembly of agricultural machinery.</i>	Adolygodd cyngorwyr y cais a chytuno'n unfrydol mai 'dim arsylwadau' oedd i'w cofnodi ar y porth cynllunio.  Clerc: cofrestru'r wybodaeth berthnasol ar y porth cynllunio.  <i>Councillors reviewed application and agreed unanimously that 'no observations' were to be recorded on the planning portal.</i>  <i>Clerk: to register the relevant information on the planning portal.</i>
2	<i>22 Nov 23 - Ms Gayle Waterhouse, Tan Eglwys, U1401 From Church Street To A Property Known As Pengarreg, Ceredigion, SY23 5DH. A230806 - Proposed retrospective application for partially built replacement porch extension to front elevation of dwelling.</i>	Adolygodd cyngorwyr y cais a chytuno'n unfrydol mai 'dim arsylwadau' oedd i'w cofnodi ar y porth cynllunio.  Clerc: cofrestru'r wybodaeth berthnasol ar y porth cynllunio.  <i>Councillors reviewed application and agreed unanimously that 'no observations' were to be recorded on the planning portal.</i>  <i>Clerk: to register the relevant information on the planning portal.</i>

## 7. Gohebiaeth / Correspondence

#	Disgrifiad / Description	Penderfyniad / Decision
1	03 Nov 23 – Dr. P Crowther Cwyn am ymddygiad yn ystod cyfarfod Tachwedd – nid oedd yn ddwyieithog.  <i>Complaint about the conduct of the November meeting – not bilingual.</i>	Ni allai'r Clerc ddod o hyd i statud roedd y cyngor wedi'i wrth-ddweud trwy gynnal y cyfarfod blaenorol yn Gymraeg. Tynnwyd sylw at y ffaith bod rhai cyngorau cymuned eraill yn cynnal eu holl gyfarfodydd yn Gymraeg heb gyfieithydd yn bresennol; foddy bynnag, awgrymwyd hefyd ei bod yn annemocraidd gwneud hynny. Mae'r Clerc yn aros am ymateb gan ULIC ar y mater.  <b>Clerc:</b> i roi adborth ar yr ymateb gan Un Llais Cymru ar y mater yn y cyfarfod nesaf.  <i>The Clerk could not find a statute that the council had contradicted by conducting the previous meeting in Welsh. It was pointed out that some other community councils conduct all their meetings in Welsh without a translator present; however, it was also suggested that to do so is undemocratic. The Clerk is awaiting response from OVW on the matter.</i>  <b>Clerk:</b> to feedback on the response from OVW on the matter in the next meeting.

#	Disgrifiad / Description	Penderfyniad / Decision
2	03 Nov 23 – Mair Davies (Keep Wales Tidy) Mae Cyngor Cymuned Llanrhystud wedi derbyn pecyn Perllan gan Keep Wales Tidy (KWT). <i>Llanrhystud Community Council has been awarded an Orchard package from Keep Wales Tidy (KWT).</i>	Bydd y Cadeirydd yn cyfarfod â chynrychiolydd o KWT i archwilio lleoliad arfaethedig y berllan. Awgrymwyd efallai y byddai gan gynrychiolydd o Glwb Garddio Llanrhystud ddiddordeb mewn ymuno â'r cyfarfod. <b>Cadeirydd:</b> i gysylltu â Mick Jones i fesur diddordeb ac argaeledd. <i>Chair will meet with representative from KWT to inspect the proposed location for the orchard. It was suggested that perhaps a representative from Llanrhystud Gardening Club might be interested in joining the meeting.</i> <b>Chair:</b> to contact Mick Jones to gauge interest and availability.
3	07 Nov 23 – ULIC / OVW Cytundeb Tal Cenedlaethol 2023/24 <i>National Pay Agreement 2023/24</i>	Mae Cynghorwyr yn cytuno i godiad cyflog y Clerc i £14.45/awr, wedi ei ôl-ddyddio i Ebrill 2023. <i>Councillors agree to Clerk's salary increase to £14.45/hour, back-dated to April 2023.</i>
4	13 Nov 23 – Archwilio Cymru / Audit Wales Cwblhau archwiliad – 2021-22 CC Llanrhystud / <i>Completion of audit - 2021-22 Llanrhystud CC</i>	<b>Clerc:</b> i ddangos y gwybodaeth priodol yn gyhoeddus (ar yr hysbysfwrdd a'r wefan). <b>Clerk:</b> to display the relevant information publicly (on the noticeboard and website)
5	30 Nov 23 – Ceredigion Gwasanaethau Technegol <b>ED3780: Llanrhystud SRiC FY23-24</b>	Crynhodd GE y wybodaeth yn yr adroddiad, gan hysbysu mai opsiwn 4 yw'r llwybr a ffefrir; fodd bynnag, o ganlyniad i'r ansicrwydd ynglynch mynediad i ddechrau'r llwybr (ger Heol Islwyn), byddai gwaith yn dechrau drwy ganolbwytio ar ben arall y llwybr (ger y rhyd). Dim gweithred pellach. <i>GE summarised the information in the report, informing that option 4 is the favoured route; however, as a result of the uncertainty around the access to the beginning of the route (near Heol Islwyn), work would begin by focussing on the other end of the route (near the ford).</i> <i>No further action.</i>
<b>Er wybodaeth yn unig / For information only</b>		
6	06 Nov 23 – CAVO Ffeiriau Lles y Gaeaf / <i>Winter Wellbeing Fairs</i>	Nodwyd. Dim gweithred pellach. <i>Noted. No further action.</i>
7	07 Nov 23 – Ceredigion HPW Streetworks Cau Ffordd Dros Dro / <i>Temporary Road Closure:</i> B4337, Llanrhystud, 11/12/23, 08:00-17:00	Nodwyd. Dim gweithred pellach. <i>Noted. No further action.</i>

#	Disgrifiad / Description	Penderfyniad / Decision
8	09 Nov 23 – ULIC / OVW <i>ACTION PLEASE: SRG - 14 November 2023 - Table of Actions</i> Hywel Dda Arts & Health Charter	Nodwyd. Dim gweithred pellach. <i>Noted. No further action.</i>
9	09 Nov 23 – ULIC / OVW Ymgynghoriad Strategaeth Diogelwch Ffyrrd / <i>Road Safety Strategy Consultation</i>	Nodwyd. Dim gweithred pellach. <i>Noted. No further action.</i>
10	13 Nov 23 – Ceredigion HPW Streetworks Cau Ffordd Dros Dro / <i>Temporary Road Closure:</i> C1059, Llanrhystud, Aberystwyth, 20/12/23, 09:30-15:30	Nodwyd. Dim gweithred pellach. <i>Noted. No further action.</i>
11	22 Nov 23 – Ceredigion HPW Streetworks Cau Ffordd Dros Dro / <i>Temporary Road Closure:</i> B4576, Llangwyryfon, 05/01/24, 09:30-15:30	Nodwyd. Dim gweithred pellach. <i>Noted. No further action.</i>
12	<i>28 Nov 23 – Hywel Dda UHB – Primary Care Services Manager</i> Diweddaraf Gofal Sylfaenol - Canolfan Iechyd Llanilar a Grŵp Meddygol Ystwyth i'w gyd-doddi. Primary Care Update - Llanilar Health Centre and Ystwyth Medical Group forthcoming merger	Nodwyd. Dim gweithred pellach. <i>Noted. No further action.</i>

## 8. Apeliadau / Appeals

#	Disgrifiad / Description	Penderfyniad / Decision
1	23 Nov 23 – Lois Jones, Eisteddfod yr Urdd Maldwyn 2024. <i>Apêl am gymorth ariannol / Appeal for Financial support</i>	Gwneir penderfyniadau ar apeliadau yng nghyfarfod mis Mawrth. <i>Decisions on appeals are made in the March meeting.</i>

## 9. Cyfrifon / Accounts

### I. Balansau banc am y cyfnod hyd at 25.11.2023 / *Bank balances for the period to 25.11.2023:*

Cyf. Cyfredol / <i>Current Acc.</i>	40-08-09; 70649244	£ 9769.96
Cyf. Cynilo / <i>Savings Acc.</i>	40-08-09; 81355120	£ 8656.75

**Cyfanswm cyfredol / Current total** **£ 18426.71**

### II. Taliadau i'w cymeradwyo / *Payments to approve:*

1	E Robinson (Cyflwyn Tachwedd / <i>November Salary</i> )	£ 215.20
2	L&G Forestry Ltd (gweler eitem 11.1 / <i>see item 11.1</i> )	£ 120.00

## 10. Materion a godwyd gan y gymuned / *Matters raised by the community.*

Dim mater wedi ei godi.

*No matters raised.*

11. Unrhyw fusnes arall (UFA) / *Any other business (AOB)*

#	<b>Disgrifiad / Description</b>	<b>Penderfyniad / Decision</b>
1	JE – Coeden Nadolig y Pentref a Goleuadau / <i>Village Christmas Tree &amp; Lights</i> Gofynnwyd os hoffai'r Cyngor Cymuned talu am gostau'r coeden a'r goleuadau Nadolig / <i>Asked whether the Community Council would like to cover the costs of the tree and Christmas lights.</i>	Cyngor: cytuno i dalu £120 i L&G Forestry Ltd nawr am y goeden ac i ad-dalu £55 i JE am y goleuadau ar dderbyn anfoneb yn y cyfarfod nesaf. <i>Council: agree to pay £120 to L&amp;G Forestry Ltd now for the tree and to reimburse JE £55 for the lights upon receipt of an invoice in the next meeting.</i>
2	Clerc – Dyddiad cyfarfod Ionawr / <i>Date of January Meeting.</i> Gofynnwyd os fyddai'n bosib newid dyddiad cyfarfod mis Ionawr i'r 11eg; ni fydd y Clerc yn gallu mynchy'u'r cyfarfod ar y 4ydd oherwydd ymrwymiadau gwaith sy'n ymwneud a'i swydd amser llawn / <i>It was asked if it would be possible to change the date of the January meeting to the 11th; the Clerk will not be able to attend the meeting on the 4th due to work commitments related to his full time job.</i>	Cyngor: cytuno i newid dyddiad y cyfarfod nesaf i 11 Ionawr 2024. <i>Council: agree to change the date of the next meeting to 11 January 2024.</i>

Cyfarfod nesaf bydd 11 Ionawr 2024 yn Neuadd Goffa Llanrhystud am 7.30 yh / *Next meeting will be held on 11 January 2024 in Llanrhystud Memorial Hall at 7.30 pm*

Croesewir gohebiaeth yn y Gymraeg a'r Saesneg / *Correspondence welcomed in Welsh and English*

Llofnod y cadeirydd / *Chairpersons signature:* \_\_\_\_\_ Dyddiad / *Date:* \_\_\_\_\_